



Warszawa, 12 sierpnia 2010 roku

**EUROVIA POLSKA S.A.**

**Oddział Warszawa**

ul. Badyłarska 21

02-484 Warszawa

*DPK - Dyr. 12  
2010/08/12  
Klen*

**Skarb Państwa - Generalny  
Dyrektor Dróg Krajowych i  
Autostrad**

ul. Żelazna 59, 00-848

Warszawa, Polska

punkt kontaktowy:

**Generalna Dyrekcja Dróg  
Krajowych i Autostrad**

ul. Żelazna 59, 00-848

Warszawa, Polska

faks: +48 22 375 87 88

EUROVIA POLSKA S.A., pełnomocnik wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, którego przedmiotem jest zadanie **Projekt i budowa autostrady A1 Stryków - węzeł „Tuszyn” na odcinku od km 295+850 (od węzła „Stryków I” bez węzła) do km 335+937,65** (znak referencyjny nadany przez zamawiającego: **GDDKiA/DRI/2010/R/1/BP/Ce**), przekazuje w załączeniu odwołanie dotyczące zapisów SIWZ, w tym Programu Funkcjonalno-Użytkowego oraz Szczególnych Warunków Kontraktu.

SIWZ została dostarczona odwołującemu 02 sierpnia 2010 roku. Wniesienie odwołania 12 sierpnia 2010 roku nastąpi z zachowaniem ustawowego terminu na dokonanie tej czynności.

Odwołujący wnosi o niezwłoczne potwierdzenie przez Zamawiającego otrzymania niniejszego pisma oraz załączonego odwołania - faksem na numer:

**(22) 723 05 74**

Z poważaniem

**DYREKTOR KONTRAKTU**

**EUROVIA POLSKA S.A.**

Oddział Warszawa

*Robert Śnieżewski*

Robert Śnieżewski

**KIEROWNIK**

**Dziedzi Przygotowania Kontraktów**

**EUROVIA POLSKA S.A.**

Oddział Warszawa

*Luiza Kiliński*

Luiza Kiliński



**EUROVIA POLSKA S.A.**

Białany Wrocławskie, ul. Szwedzka 5

55-040 Kobierzyc, NIP 635-000-01-27

tel. +48 71 380 03 00, fax +48 71 380 03 30

KRS 000069487, REGON 272885401



**REGION PÓŁNOČNY**

*Specjalista ds. prawnych*

*Przemysław Radziński*

**EUROVIA POLSKA S.A.** - ul. Szwedzka 5, Białany Wrocławskie, 55-040 Kobierzyc

Tel. +48 0 71 380 03 00; Fax +48 0 71 380 03 30 - [www.eurovia.pl](http://www.eurovia.pl)

Wysokość kapitału zakładowego: 59.971.600,00 PLN wpłacony w całości - KRS 000069487

Sąd Rejonowy dla Wrocławia - Fabrycznej we Wrocławiu VI Wydział Gospodarczy

NIP: 635-000-01-27, REGON: 272885401

*DPK / Ch 1 / 12.08.2010*



Warszawa, 12 sierpnia 2010 roku

**Prezes  
Krajowej Izby Odwoławczej**  
przy  
**Prezisie Urzędu  
Zamówień Publicznych**  
ul. Postępu 17a  
02-676 Warszawa

**ODWOŁUJĄCY:**

(wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia)

1. **EUROVIA POLSKA S.A.**  
ul. Szwedzka 5, Bielany Wrocławskie  
55 - 040 Koblerzyce, Polska
2. **WARBUD S.A.**  
Al. Jerozolimskie 162A  
02 - 342 Warszawa, Polska
3. **EUROVIA Verkehrsbau Union GmbH**  
Frank-Zappa-Straße 11  
12681 Berlin, Niemcy
4. **EUROVIA CS, a.s.**  
Národní třída 10  
113 19 Praga 1, Czechy
5. **JOHANN BUNTE Bauunternehmung GmbH & Co. KG**  
Hauptkanal links 88  
26871 Papenburg, Niemcy
6. **BUNTE Polska Sp. z o.o.**  
ul. Raduńska 6  
01-681 Warszawa, Polska
7. **PBDIM „ERBEDIM” Sp. z o.o.**  
ul. Żelazna 3  
97-300 Piotrków Trybunalski, Polska
8. **PRM „Mosty-Łódź” S.A.**  
ul. Bratysławska 52  
94-112 Łódź, Polska
9. **„PUT INTERCOR” Sp. z o.o.**  
ul. Okólna 10  
42-400 Zawiercie, Polska

których pełnomocnikiem jest **EUROVIA POLSKA S.A.**, reprezentowana łącznie przez **Luizę Filiplak** oraz **Robertą Śliczewskiego**

adres do korespondencji:

**EUROVIA POLSKA S.A.**

Oddział Warszawa

ul. Badyłarska 21

02-484 Warszawa, Polska

faks: +48 22 723 05 74

e-mail: [warszawa@eurovia.pl](mailto:warszawa@eurovia.pl)

**ZAMAWIAJĄCY:**

**Skarb Państwa - Generalny Dyrektor Dróg Krajowych i Autostrad**

ul. Żelazna 59, 00-848 Warszawa, Polska



punkt kontaktowy:

**Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad**

ul. Żelazna 59, 00-848 Warszawa, Polska

faks: +48 22 375 87 88

e-mail: [akazmierczak@gddkia.gov.pl](mailto:akazmierczak@gddkia.gov.pl)

## ODWOŁANIE

Działając w imieniu Odwołującego, składamy niniejsze odwołanie od n/w czynności Zamawiającego, stanowiących naruszenia przepisów ustawy z 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2004 roku, Nr 19, poz. 177 z późn. zm.; dalej jako „Pzp”), w postępowaniu o udzielenia zamówienia publicznego, którego przedmiotem jest zadanie *Projekt i budowa autostrady A1 Stryków - węzeł „Tuszyn” na odcinku od km 295+850 (od węzła „Stryków I” bez węzła) do km 335+937,65*, numer przetargu: 11/2010/AK, znak sprawy: GDDKIA/DRI/2010/R/1/BP/Ce.

W Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o zamówieniu ukazało się pod numerem 2010/S 80-119348.

Zarzucamy Zamawiającemu:

1. naruszenie art. 29 ust. 1 Pzp oraz art. 5 ustawy z 23 kwietnia 1964 roku - Kodeks cywilny (Dz. U. z 1964 roku, Nr 16, poz. 93 z późn. zm.; dalej jako „kc”) w zw. z art. 14 Pzp poprzez nieprawidłowe opisanie przedmiotu zamówienia, które nie uwzględnia wszystkich wymagań i okoliczności mogących mieć wpływ na sporządzenie oferty,
2. naruszenie art. 353<sup>1</sup> kc w zw. z art. 14 Pzp poprzez ingerencję w konstrukcję i treść umowy łączącej wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie (umowy konsorcjum) oraz w treść umów z podwykonawcami,
3. naruszenie art. 151 ust. 3 Pzp poprzez sprzeczne z nim uregulowanie terminu zwrotu zabezpieczenia należytego wykonania umowy,
4. naruszenie art. 387 § 1 kc w zw. z art. 14 Pzp poprzez:
  - 1) żądanie niemożliwych do spełnienia warunków usuwania wad,
  - 2) wyznaczenie terminów na przygotowanie dokumentacji projektowej, które nie mogą zostać dotrzymane,
  - 3) narzucenie technologii wykonania nawierzchni, która jest niemożliwa do zastosowania na części trasy (łącznicach).

Wobec powyższego żądamy:

1. wykreślenia z Programu Funkcjonalno-Użytkowego (dalej jako „PFU”), z punktu 2.1.4.3. „Elementy zabezpieczenia” (str. 152) zdania „W przypadku zwiększenia ilości i/lub parametrów zabezpieczeń akustycznych w stosunku do decyzji środowiskowej roszczenia nie będą uwzględnione”;
2. zdjęcia z wykonawcy zamówienia publicznego ryzyka związanego ze sporządzeniem *raportu ponownej oceny oddziaływania na środowisko* (subklauzula 5.1 Szczególnych Warunków Kontraktu; dalej jako „SWK”) i wynikającymi z niego konsekwencjami dla zakresu, kolejności i terminów realizacji robót kontraktowych - alternatywnie Odwołujący oczekuje wprowadzenia przez Zamawiającego do SWK mechanizmu rozliczenia robót, jakie mogą okazać się konieczne do wykonania po sporządzeniu *raportu ponownej oceny oddziaływania na środowisko* a także kosztów wynikających z ich wpływu na kolejność i termin wykonania robót kontraktowych;
3. jednoznacznego wskazania przez Zamawiającego rejonów terenu budowy objętych ochroną akustyczną;
4. wykreślenia z subklauzuli 1.14 SKW przepisów lit. b i lit. d;
5. wykreślenia z subklauzuli 4.4 SKW zdania *W przypadku realizacji zamówienia przez podmioty występujące wspólnie (Konsorcjum) umowy z Podwykonawcami, zawierane będą w imieniu i na rzecz wszystkich uczestników Konsorcjum*;



6. wykreślenia z subklauzuli 4.4 SKW fragmentu zaczynającego się od słów *Na końcu Subklauzuli dodaje się następujące zapisy:* a kończącego na słowach wymienionych w umowie do *reprezentowania stron Umowy*;
7. wykreślenia z subklauzuli 4.2 SKW zdania *Jeśli Zabezpieczenie Wykonania będzie wniesione w formie innej niż pieniężna, to Wykonawca będzie samodzielnie, bez odrębnego wezwania przez Zamawiającego przedłużał ważność zabezpieczenia wykonania aż do czasu usunięcia wszelkich wad lub szkód*;
8. korekty Załącznika numer 1 do umowy - *Gwarancja jakości* w taki sposób, aby:
  - 1) w przypadku wystąpienia wady określonej w pozycji A - wykonawca był zobowiązany w terminie 72 godzin do zapewnienia przejeźdźności, a czas na całkowite usunięcie wady/awarii był uzależniony od jej rozległości i charakteru,
  - 2) w przypadku wady/awarii określonej w pozycji B - wykonawca był zobowiązany do całkowitego usunięcia awarii w terminie 14 dni,
  - 3) doszło do wyraźnego rozróżnienia pomiędzy wadami określonymi w pozycji C (wady nie wpływające bezpośrednio na eksploatację jakiegokolwiek części obiektu) oraz wadami określonymi w pozycji D (wady pozostałe),
  - 4) dopisać warunki atmosferyczne do przyczyn, które mogą spowodować zmianę przez Zamawiającego terminu na usunięcie wady;
9. wydłużenia Czasu na Ukończenie do 35 miesięcy od daty zawarcia kontraktu;
10. wydłużenia terminu na złożenie kompletnych wniosków do decyzji na pozwolenia na budowę do 12 miesięcy od Daty Rozpoczęcia;
11. wydłużenia terminu złożenia kompletnych wniosków do zezwoleń na realizację inwestycji drogowych w zakresie budowy MOP'ów kategorii II i III do 11 miesięcy od Daty Rozpoczęcia;
12. wydłużenia terminu na uzyskanie prawomocnej (ostatecznej) decyzji o zatwierdzeniu projektu budowlanego i pozwoleniu na budowę do 16 miesięcy od Daty Rozpoczęcia;
13. wydłużenia terminu na uzyskanie prawomocnych (ostatecznych) zezwoleń na realizację inwestycji drogowych do 16 miesięcy od Daty Rozpoczęcia;
14. zmiany konstrukcji nawierzchni na łącznicach z betonowej na bitumiczną.

## UZASADNIENIE

### Zarzut 1

PFU w punkcie 2.1.4.3. „Elementy zabezpieczenia” (str. 152) zawiera zapis dotyczący ekranów akustycznych o treści *W przypadku zwiększenia ilości i/lub parametrów zabezpieczeń akustycznych w stosunku do decyzji środowiskowej roszczenia nie będą uwzględnione*. Odwołujący stwierdza, że zapis taki pozbawia go możliwości dokonania prawidłowej wyceny oferty przetargowej równocześnie przyznając Zamawiającemu prawo do zwiększenia ilości i zmiany parametrów ekranów w sposób nieograniczony. Zapis taki pozostaje w oczywistej sprzeczności z art. 29 ust. 1 Pzp, zgodnie z którym przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń, uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty. Przytoczony fragment PFU pozostawia część przedmiotu zamówienia niedookreśloną.

Analogiczna sytuacja występuje w przypadku subklauzuli 5.1 SKW *Ogólne zobowiązania projektowe*, zgodnie z którą *Wykonawca będzie odpowiedzialny za raport ponownej oceny oddziaływania na środowisko wobec Zamawiającego, właściwych organów administracji oraz wobec osób trzecich*. Na wykonawcę zamówienia przerzucono tym samym bliżej nieokreślony zakres obowiązków i robót. *Raport ponownej oceny oddziaływania na środowisko* może mieć wpływ na zakres i rodzaj robót koniecznych do wykonania, co stanowi dodatkowe ryzyko wykonawcy. Zakres i rodzaj tych robót są nieznane w momencie składania oferty przetargowej, co ewidentnie narusza wymóg stawiany Zamawiającemu przez art. 29 ust. 1 Pzp - aby przedmiot zamówienia był opisany uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty. Nieznany jest też czas, jaki

*Reda*



będzie potrzebny na sporządzenie i zatwierdzenie raportu ponownej oceny oddziaływania na środowisko - a wszelkie związane z tym konsekwencje Zamawiający przerzucił na wykonawcę.

Ponadto Odwołujący zwraca uwagę, że subklauzula 5.5 SKW Godziny pracy zawiera zapis *Jeżeli wymaga tego technologia Robót, wykonawca zobowiązany jest do prowadzenia Robót przez 7 dni w tygodniu przez całą dobę, za wyjątkiem prac w rejonie terenów chronionych akustycznie, gdzie w okresie całego roku prace mogą być prowadzone tylko w godzinach 600-2200.* Jednocześnie Odwołujący stwierdza, że Zamawiający nie określił, które rejonu terenu budowy są chronione akustycznie. W efekcie może się okazać, że właśnie na tych obszarach będzie niezbędne wykonanie prac wymagających ciągłości technologicznej. Wskazany brak precyzji Zamawiającego pozostaje w sprzeczności z art. 29 ust. 1 Pzp i obciąża wykonawcę ryzykiem, którego nie powinien ponosić.

## Zarzut 2

Odwołujący wskazuje, że subklauzula 1.14 SKW *Solidarna odpowiedzialność* ingeruje wprost w sposób, w jaki wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie publiczne, w tym Odwołujący, mogą ułożyć łączący ich stosunek prawny. Zdaniem Odwołującego, zapis (b) *Partner wiodący wskazany w Ofercie będzie miał pełnomocnictwa do podejmowania decyzji wiążących wykonawcę i każdą z tych osób* oraz zapis (d) *Partner wiodący działając w imieniu tych osób, będzie podejmował zobowiązania, a także będzie otrzymywał instrukcje zgodnie z posiadanym pełnomocnictwem, przez cały czas wykonywania umowy, również w okresie przewidzianym w kodeksie cywilnym na składanie roszczeń finansowych* są sprzeczne z wyrażoną w art. 353<sup>1</sup> kc zasadą swobody umów. Zamawiający winien respektować tę zasadę, albowiem - zgodnie z art. 14 Pzp - *do czynności podejmowanych przez zamawiającego i wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.), jeżeli przepisy ustawy nie stanowią inaczej.* Sposób podejmowania zobowiązań przez wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie publiczne (członków konsorcjum) nie powinien być przedmiotem regulacji Zamawiającego - jest to wyłączna kompetencja wykonawców, zawarowana w art. 353<sup>1</sup> kc, zgodnie z którym strony zawierające umowę mogą ułożyć stosunek prawny według swego uznania, byleby jego treść lub cel nie sprzeciwiały się właściwości (naturze) stosunku, ustawie ani zasadom współżycia społecznego. Wypada przy tym również zwrócić uwagę, że obostrzenia wprowadzone we wskazanym zakresie przez Zamawiającego nie mają niczego wspólnego z solidarną odpowiedzialnością takich wykonawców - której dotyczy subklauzula 1.14 SKW.

Analogiczne - do powyższych - są zastrzeżenia Odwołującego do treści subklauzuli 4.4 SKW. Odwołujący kwestionuje jej zapis treści: *W przypadku realizacji zamówienia przez podmioty występujące wspólnie (Konsorcjum) umowy z Podwykonawcami, zawierane będą w imieniu i na rzecz wszystkich uczestników Konsorcjum.* Dla Odwołującego jest niewątpliwe, że żaden przepis polskiego prawa nie stanowi, że wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie publiczne stają się jednym podmiotem. Tworzone przez wykonawców konsorcjum nie ma ani zdolności prawnej, ani zdolności do czynności prawnych. Podmiotem praw i obowiązków w dalszym ciągu pozostają poszczególni, tworzący je wykonawcy. W związku z powyższym to poszczególni wykonawcy powinni zawierać umowy z podwykonawcami, dotyczące realizowanego przez siebie zakresu robót. Wszelkie przeciwnie regulacje kontraktu czy oczekiwaniami Zamawiającego są naruszeniem art. 353<sup>1</sup> kc.

Odwołujący zwraca ponadto uwagę na fragment subklauzuli 4.4 SKW, który przewiduje, jakie zapisy muszą znaleźć się w umowach z podwykonawcami, a jakie - nie mogą się w nich znaleźć. Dla Odwołującego nie ulega wątpliwości, że regulacje kontraktu w tym zakresie nie znajdują żadnego oparcia w obowiązujących przepisach oraz stanowią naruszenie zasady swobody umów. Odwołujący przypomina w tym zakresie, że to wykonawca, a nie jego podwykonawca, odpowiada za wykonanie zamówienia publicznego, składa zabezpieczenie tego wykonania oraz udziela gwarancji jakości lub rękojmi za wady. Wszystkie te okoliczności czynią ingerencję Zamawiającego w materię umów podwykonawczych nie tylko sprzeczną z prawem, ale bezzasadną i zbyteczną.

F

Pace



### Zarzut 3

Zgodnie z Subklauzulą 4.2 Zabezpieczenie Wykonania *jeśli Zabezpieczenie Wykonania będzie wniesione w formie innej niż pieniężna, to Wykonawca będzie samodzielnie, bez odrębnego wezwania przez Zamawiającego przedłużał ważność zabezpieczenia wykonania aż do czasu usunięcia wszelkich wad lub szkód*. W ocenie Odwołującego zapis ten sprzeczny z art. 151 ust. 3 Pzp, zgodnie z którym ostatnia część kwoty zabezpieczenia, niezależnie od formy zabezpieczenia, *jest zwracana nie później niż w 15. dniu po upływie okresu rękojmi za wady*. Sprzeczne z przytoczonym przepisem Pzp wymagania Zamawiającego, przeniesione do kontraktu, nie zasługują na uwzględnienie.

### Zarzut 4

W ocenie Odwołującego, zawarty w Załączniku Nr 1 do umowy – Gwarancja jakości zapis zobowiązujący wykonawcę do usunięcia w całości awarii powodującej brak możliwości eksploatacji jakiegokolwiek części obiektu w ciągu 72 godzin, jest nie do zrealizowania. Zamawiający przypisał w ten sposób niezwykle krótki okres czasu na usunięcie najistotniejszej i najbardziej kompleksowej wady, nie licząc się z technicznymi możliwościami usunięcia wady, jej potencjalną złożonością ani zakresem. Zamawiający oczekuje od wykonawcy, że - niezależnie od wszystkiego - zrealizuje obowiązek wynikający z gwarancji jakości w z góry określonym czasie, bez możliwości jego wydłużenia. Zdaniem Odwołującego, taki zapis narusza wprost wyrażony w art. 387 § 1 kc zakaz umowy o świadczenie niemożliwe do spełnienia. Odwołujący zwraca przy tym uwagę na nieracjonalność zapisów kontraktu - wykonawcy pozostawiono bowiem aż 14 dni na usunięcie wad o zdecydowanie niższej randze (wady nie wpływające bezpośrednio na eksploatację jakiegokolwiek części obiektu). Wnosimy o korektę zapisu tak, aby:

Odwołujący wskazuje też, że Zamawiający używa tak niejednoznacznych pojęć, że trudno dopatrzeć się różnicy pomiędzy wadami określonymi w pozycji C (wady nie wpływające bezpośrednio na eksploatację jakiegokolwiek części obiektu) i pozycji D (wady pozostałe). Wyjaśnienie i doprecyzowanie w tym zakresie są niezbędne.

Odwołujący stwierdza, że nie jest możliwe przesądzenie *a priori* o czasie usunięcia wady bez znajomości jej charakteru i bez uwzględnienia technologii robót jak również panujących warunków atmosferycznych. Każde oczekiwanie Zamawiającego w tym zakresie będzie naruszać art. 387 § 1 kc, do respektowania którego Zamawiający jest zobowiązany przez art. 14 Pzp.

W nawiazaniu do art. 387 § 1 kc Odwołujący stwierdza, że określony przez Zamawiającego Czas na Ukończenie, wynoszący początkowo 32 miesiące od Daty Rozpoczęcia, a następnie skrócony przez Zamawiającego na 32 miesiące od zawarcia kontraktu, nie pozwala na wykonanie:

- map do celów projektowych,
- dokumentacji geologiczno-Inżynierskiej
- dokumentacji hydrogeologicznej,

a - co za tym idzie - uniemożliwia wykonanie dokumentacji projektowej w terminach narzuconych przez Zamawiającego. Odwołujący zwraca uwagę na analogiczny problem związany z uzyskaniem pozwolenia wodno-prawnego do którego materiały można przygotować po wykonaniu projektów odwodnienia oraz obiektów inżynierskich tj. mostów i przepustów. Odwołujący wskazuje też, że procedury związane z wykonaniem projektów podziałów nieruchomości, umożliwiające dodatkowe wykupy terenu dla robót realizowanych poza liniami rozgraniczającymi, mogą zostać rozpoczęte dopiero w chwili znacznego zaawansowania dokumentacji projektowej. Czas jaki Zamawiający pozostawił na wykonanie w/w czynności jest zbyt krótki, aby - w terminie kontraktowym - uzyskać prawo do dysponowania terenem.

Jak wynika z doświadczenia Odwołującego, przewidziane w kontrakcie terminy dla wykonania wszystkich w/w czynności, lub czynności od nich zależnych, są zbyt krótkie o co najmniej trzy miesiące. Powoduje to, że stawiane przez Zamawiającego wymagania są niemożliwe do spełnienia, a zatem naruszają art. 387 § 1 kc.

W tym samym kontekście Odwołujący zwraca uwagę na postawiony przez Zamawiającego wymóg, aby nawierzchnia na łącznicach węzłów drogowych została wykonana z betonu (PFU, punkt 2.1.2.5., str. 132). Odwołujący stwierdza, że w konstrukcji łącznic - z racji ich przeznaczenia -



występujące znaczne spadki podłużne oraz poprzeczne niwelety. Spadki te spowodują - obrazowo rzecz ujmując - że w trakcie wykonywania nawierzchni na tych fragmentach trasy, w szczególności podczas poddawania nawierzchni wibracji, stanowiącej część technologii wykonania, beton nie pozostanie na miejscu, ale spłynie, deformując nawierzchnię. Na odcinkach dróg o tak dużych spadkach poprzecznych i podłużnych, jakie występują na łącznicach, nawierzchnia winna być wykonana z innego, sztywniejszego materiału, np. mieszanek mineralno-bitumicznych. W przeciwnym razie nigdy nie uzyska ona pożądanego kształtu ani ułożenia - niezależnie od tego, jak wykonawca przygotowuje projekt.

Jak z powyższego wynika, odwołanie jest słuszne, uzasadnione i zasługuje na uwzględnienie w całości, wobec czego Odwołujący wnosi jak na wstępie.

Za i w Imieniu Odwołującego



**Eurovia Polska S.A.**  
 Bielany Wrocławskie, ul. Szewalska 5  
 55-040 Kobielnice, NIP 635-000-01-27  
 tel. +48 71 380 03 00, fax +48 71 380 03 90  
 KRS 0000069487, REGON 272883401

**DYREKTOR KONTRAKTÓW**  
**EUROVIA POLSKA S.A.**  
 Oddział Warszawa  
*[Podpis]*  
 Robert Śniczewski

**KIEROWNIK**  
 Działu Przygotowania Kontraktów  
**EUROVIA POLSKA S.A.**  
 Oddział Warszawa  
*[Podpis]*  
 Luiza Filipiak

Załączniki:

1. dowód uiszczenia wpisu od odwołania w wymaganej wysokości (kopia polecenia przelewu);
2. dowód przesłania kopii odwołania Zamawiającemu;
3. dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania Odwołującego (kopia odpisu z rejestru przedsiębiorców KRS dot. EUROVIA POLSKA S.A. oraz kopia pełnomocnictwa łącznego dla Luzy Filipiak i Roberta Śniczewskiego - oryginały w aktach postępowania Zamawiającego).



występujące znaczne spadki podłużne oraz poprzeczne niwelety. Spadki te spowodują - obrazowo rzecz ujmując - że w trakcie wykonywania nawierzchni na tych fragmentach trasy, w szczególności podczas poddawania nawierzchni wibracji, stanowiącej część technologii wykonania, beton nie pozostanie na miejscu, ale spłynie, deformując nawierzchnię. Na odcinkach dróg o tak dużych spadkach poprzecznych i podłużnych, jakie występują na łącznicach, nawierzchnia winna być wykonana z innego, sztywniejszego materiału, np. mieszanek mineralno-bitumicznych. W przeciwnym razie nigdy nie uzyska ona pożądanego kształtu ani ułożenia - niezależnie od tego, jak wykonawca przygotuje projekt.

Jak z powyższego wynika, odwołanie jest słuszne, uzasadnione i zasługuje na uwzględnienie w całości, wobec czego Odwołujący wnosi jak na wstępie.

Za i w imieniu Odwołującego



**Eurowia Polska S.A.**  
Bielany Wrocławskie, ul. Szwedzka 5  
55-040 Kąkolnica, NIP 635-000-01-27  
tel. +48 71 380 03 00, fax +48 71 380 03 30  
KRS 0000069487, REGON 272885401

**DYREKTOR KONTRAKTU**

**EUROVIA POLSKA S.A.**

Oddział Warszawa

Robert Śniczewski

**KIEROWNIK**

Białego Przygotowania Kontraktów

**EUROVIA POLSKA S.A.**

Oddział Warszawa

Luliza Filipiak

Załączniki:

1. dowód uiszczenia wpisu od odwołania w wymaganej wysokości (kopia polecenia przelewu);
2. dowód przesłania kopii odwołania Zamawiającemu;
3. dokumenty potwierdzające umocowanie do reprezentowania Odwołującego (kopia odpisu z rejestru przedsiębiorców KRS dot. EUROVIA POLSKA S.A. oraz kopia pełnomocnictwa łącznego dla Lulizy Filipiak i Roberta Śniczewskiego - oryginały w aktach postępowania Zamawiającego).

**EUROVIA POLSKA S.A.**  
**REGION PÓŁNOČNY**

*Specjalista ds. prawnych*  
*Pracownia Biuro Północne*





000007A

**PEŁNOMOCNICTWO**

My, niżej podpisani:

Jonas Högberg, legitymujący się paszportem szwedzkim serii 52286131, działając jako Prezes Zarządu

oraz

Piotr Horst, legitymujący się dowodem osobistym serii ARN 293611, działając jako Wiceprezes Zarządu – Dyrektor Regionu Północ, upoważnieni do reprezentacji:

**EUROVIA POLSKA S.A.**  
z siedzibą  
w Bielanych Wrocławskich,  
przy ul. Szwedzkiej 5,  
55-040 Kobierzyc  
(zwaną dalej Mocodawcą)

niniejszym udzielamy pełnomocnictwa łącznego:

Robertowi Śniczewskiemu, obywatelowi Rzeczypospolitej Polskiej, zamieszkałemu w Józefinie przy ul. Własnej 13, legitymującemu się dowodem osobistym serii AGW 325514

oraz

Luizie Filipiak, obywatelowi Rzeczypospolitej Polskiej, zamieszkałemu w Lubartowie przy ul. Ks. J. Popiełuszki 6/9, legitymującemu się dowodem osobistym serii AIY 102412

zwanymi dalej łącznie Pełnomocnikiem.

Niniejsze pełnomocnictwo upoważnia Pełnomocnika do reprezentowania Mocodawcy ubiegającego się samodzielnie albo wspólnie z innym wykonawcą lub wykonawcami (jako Lider Konsorcjum lub/i Partner Konsorcjum) o udzielenie zamówienia, w poniższym postępowaniu:

**„Projekt i budowa autostrady A1 Stryków - węzeł „Tuszyn” na odcinku od km 295+850 (od węzła „Stryków I” bez węzła) do km 335+937,65”**

**znak sprawy:**

**GDDKIA/DRI/2010/R/1/BP/Ce**

Pełnomocnictwo niniejsze, w ramach reprezentowania Mocodawcy w powyższym zakresie, upoważnia Pełnomocnika do:

➤ reprezentowania, zastępowania oraz podpisania,

**POWER OF ATTORNEY**

We, signed below:

Jonas Högberg, holder of Swedish passport No. 52286131, acting as a President of the Board

and

Piotr Horst, holder of Identity card No. ARN 293611, acting as a Vice-President – North Region Director,

authorised to representation:

**EUROVIA POLSKA S.A.**  
with its registered office  
in Bielany Wrocławskie  
at 5 Szwedzka Street,  
55-040 Kobierzyc  
(hereinafter called Principal)

do hereby jointly authorised:

Robert Śniczewski, Polish citizen, living in Józefin, at 13 Własna Street, holder of Identity card No. AGW 325514

and

Luiza Filipiak, Polish citizen, living in Lubartów, at 6/9 Ks. J. Popiełuszki Street, holder of Identity card No. AIY 102412

hereinafter jointly called the Proxy.

This power of attorney authorises the Proxy to represent the Principal applying independent or jointly with another contractor or contractors (as the Consortium Leader or/and Consortium Partner) for granting the following contract:

**„Projekt i budowa autostrady A1 Stryków - węzeł „Tuszyn” na odcinku od km 295+850 (od węzła „Stryków I” bez węzła) do km 335+937,65”**

**case sign:**

**GDDKIA/DRI/2010/R/1/BP/Ce**

This power of attorney, within the framework of representing the Principal in above-mentioned scope, entitles the Proxy to:

➤ represent, substitute and also to sign, initial and

**EUROVIA POLSKA S.A.** Bielany Wrocławskie, ul. Szwedzka 5, 55-040 Kobierzyc  
Tel.: +48 (71) 380 03 00 Fax: +48 (71) 380 03 30 [www.eurovia.pl](http://www.eurovia.pl)

NIP: 635-000-01-27, REGON: 272865401, KRS: 0000069487 prowadzony przez  
Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu VI Wydział Gospodarczy KRS  
Kapitał zakładowy w wysokości 53,971 600,00 zł, wpłacony w całości



000007B

parafowania i składania w imieniu Mocodawcy wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie powyższego zamówienia publicznego,

- reprezentowania Mocodawcy oraz zaciągania zobowiązań, w Jego imieniu, niezbędnych do wypełnienia procedur oraz do prawidłowej realizacji zamówienia udzielonego w drodze wyżej wymienionego postępowania, z wyjątkiem zawierania umów,
- składania w imieniu Mocodawcy wszelkich pism, oświadczeń oraz wniosków niezbędnych do prawidłowego wypełnienia procedur o udzielenie powyższego zamówienia i do prawidłowej realizacji zamówienia udzielonego w drodze powyższego postępowania,
- poświadczania w imieniu Mocodawcy kopii dokumentów za zgodność z oryginałem,
- wnoszenia, podpisywania wszelkich odwołań oraz przystępowania do wszelkich postępowań odwoławczych w imieniu Mocodawcy,
- reprezentowania Mocodawcy przed Krajową Izbą Odwoławczą, składania na nich wszelkich oświadczeń woli i wiedzy w imieniu Mocodawcy, a także do reprezentowania Mocodawcy przed wszelkimi sądami.

Na podstawie niniejszego pełnomocnictwa nie można udzielać dalszych pełnomocnictw, za wyjątkiem pełnomocnictw udzielonych Liderowi Konsorcjum. Lider Konsorcjum może udzielać w powyższym zakresie dalszych pełnomocnictw swoim pracownikom oraz pełnomocnikom procesowym.

Niniejsze pełnomocnictwo ważne jest do 30 września 2010 roku.

Podpisano 19 maja 2010 roku.

submit an application for admission to proceeding in above-mentioned public procurement, on behalf of the Principal;

- represent the Principal and to take liabilities, on their behalf, necessary for proceedings fulfilment and for proper realisation of the contract obtained under the above-mentioned procedure, excluding concluding contracts;
- submit on behalf of the Principal any letters, statements and motions required to duly implement of proceeding for public procurement and also required for proper implementation of the contract granted in above-mentioned procedure;
- authorisation for certifying all documents on behalf of the Principal;
- submit, sign any appeals and also to join and support any appeal proceedings connected with foregoing procedure, in the name of the Principal;
- represent the Principal in the National Appeal Chamber, to lodge any declarations of will and knowledge, on behalf of the Principal, and to represent the Principal in any courts.

No further powers of attorney shall be given on the basis of this power of attorney, except for the power of attorney for the Consortium Leader.

The Consortium Leader can further authorize his employees and legal representatives in the above-mentioned scope.

This power of attorney is valid until 30 of September 2010.

Signed on 19th May 2010.

PREZES Zarządu  
  
Jonas Hogberg

EUROVIA POLSKA S.A.  
Region Północ  
  
Dyrektor Regionalny  
Piotr Horak

<b>SOCIETE GENERALE</b> Corporate & Investment Banking		<b>POLECENIE PRZELEWU</b> PAYMENT ORDER		Kopia/Copy: <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">D</div>
W cieżar/Ordering customer: EUROVIA POLSKA SPÓŁKA AKCYJNA; UL. SZWEDZKA 5 55-040 KOBIERZYCE, BIELANY WROCL POLAND		Na dobro/Beneficiary: 24705 - Urząd Zamówień Publicznych Al.Szucho 2/4 Warszawa - Warszawa		
W banku/Bank 18400007 SG Centrala		W banku/Bank 15001777 KBSA IV O. w Warszawie pl.Powstańców Warszawy 2 00-030 Warszawa		
Nr rachunku/Account No.: 72 1840 0007 2712 4720 0810 1419		Nr rachunku/Account No.: 58 1500 1777 1217 7001 8764 0000		
<b>Kwota/Amount:</b>		***** <b>20 000,00 PLN</b>		
Tytułem/Covering: Wpł. od odwołania do KIO : Projekt i budowa A1 Stryków-węzeł TUSZYN na odc. od km 295+850( od węzła Stryków I bez węzła )do km 335+937,65		Informacje dodatkowe/Additional info: <div style="text-align: center;">          Samodzielna Księgowa          Anna Swoboda       </div>		
Nr referencyjny/Reference No.: <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;">132610</div>		<div style="text-align: center;"> <b>EUROVIA</b>          Eurovia Polska S.A.          Bielan Wrocławskie, ul. Szwedzka 5          55-040 Kobierzyce, NIP 835-000 01-07          tel. +48 71 380 05 00, fax +48 71 380 03 90          Adres do korespondencji:          ul. Sosnowicka 11, 41-400 Mysłowice          tel. +48 32 910 35 00, fax +48 32 910 35 01          Podpis i pieczęć zlecającego/          Signature and stamp of orderer       </div>		
Data/Date: <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">11/08/2010</div>				
Zlecenie przyjął/ Entered by:	SWOBODA ANNA	dnia/on:	11/08/2010	
Sprawdził/Verified by:	SKONIECZNY PRZEMYSŁAW JERZY	dnia/on:	11/08/2010	
Wysłał/Sent by:	MARCIOCH PAWELEC KATARZYNA	dnia/on:	11/08/2010	
	SWOBODA ANNA	godz./at:	14:21	
Status: Wysłane do Banku, zaakceptowane do realizacji Niniejszy dokument jest wydrukiem komputerowym i nie wymaga podpisu osób upoważnionych ze strony banku. This document is a computer printout and does not require the signature of persons authorised by the bank.				